

MARC 21: un canvi de registre

Marta Tort
Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya
mtort@cbuc.es

9es Jornades Catalanes d'Informació i Documentació
Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004

Actuacions del Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya prèvies al canvi de format i de sistema

9es Jornades Catalanes d'Informació i Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Esquema

- El Catàleg Col·lectiu de les Universitats de Catalunya (CCUC)
- El canvi de sistema
- El canvi de format: actuacions de qualitat
- Conclusions

9es Jornades Catalanes d'Informació i Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



EI CCUC

- 2.600.000 títols corresponents a 4.700.000 exemplars
- uns 350 catalogadors
- 57 institucions:
 - 1r nivell: 12 institucions del CBUC
 - 2n nivell: 23 institucions del CCUC
 - 3r nivell: 22 institucions integrades a través dels catàlegs locals
- 153 biblioteques

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Les institucions del CCUC

1r nivell (12)

Membres del CBUC

- Universitat de Barcelona
- Universitat Autònoma de Barcelona
- Universitat Politècnica de Catalunya
- Universitat Pompeu Fabra
- Universitat de Girona
- Universitat de Lleida
- Universitat Rovira i Virgili
- Universitat Oberta de Catalunya
- Biblioteca de Catalunya
- Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació de la GC
- Universitat Jaume I
- Universitat de Vic

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Les institucions del CCUC

2n nivell (23)

Integrants del CCUC no membres del CBUC

- | | |
|--|--|
| • Departament de Medi Ambient de la GC | • Centre de Documentació Artur Martorell |
| • Institut del Teatre | • Escola Superior de Música de Catalunya |
| • Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona | • Arxiu Històric Ciutat de Barcelona |
| • Institut Cartogràfic de Catalunya | • Escola Universitària del Maresme |
| • Centre de Lectura de Reus | • Centre de Cultura Contemporània de Barcelona |
| • Biblioteca Borja | • Arxiu Històric de Sabadell |
| • Associació de Mestres Rosa Sensat | • Reial Acadèmia de Bones Lletres |
| • Biblioteca Arús | • Institut d'Estudis Catalans |
| • Centre Unesco de Catalunya | • Ateneu Barcelonès |
| • Fundació Catalana Síndrome de Down | • Idescat |
| • Consorci Institut d'Infància i Mèn Urbà | • Institut Català de Cooperació Iberoamericana |
| | • Universitat d'Andorra |

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Les institucions del CCUC 3r nivell (22)

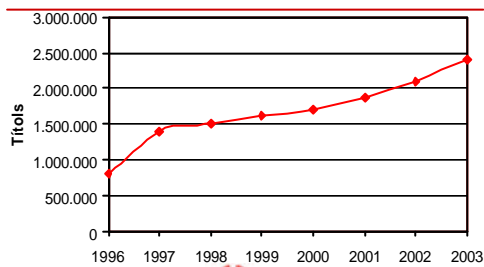
Integrants del CCUC a través d'algun membre del CBUC

- Centre de Documentació d'Enginyeria civil i Medi Ambient
- Centre d'Ensenyament Superior de Nutrició i Dietètica
- Centre d'Estudis Olímpics i de l'Esport
- Escola de Treball Social
- Escola Eina
- Escola Universitària d'Enginyeria Tècnica Industrial d'Igualada
- Escola Universitària d'Infermeria Santa Madrona
- Fundació Àngels Garriga de Mata
- Fundació Universitària del Bages
- Institució Catalana d'Història Natural
- Institut d'Ecologia Aquàtica
- Institut d'Estudis Metropolitans
- Institut de Química Computacional
- Institut de Recerca i Tecnologia Agroalimentàries
- Institut de Robòtica Industrial
- Institut de Tècniques Energètiques
- Institut de Tecnologies Agroalimentàries
- Institut d'Organització i Control de Sistemes Industrials
- Institut Eiximenis de Llengua i Cultura Catalanes
- Institut Francès de Barcelona
- Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya (INEFC)
- Institut Tèxtil de Cooperació Industrial de Terrassa

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Creixement del CCUC



Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Mètode de treball

1. Catalogació contra el CCUC per evitar duplicats
2. Posteriorment, còpia al catàleg local
3. S'han de seguir les *Pautes de catalogació del CCUC*
http://www.cbuc.es/3catateg/34ccuc_pautes.htm
4. No es pot crear un registre nou si el mateix document ja es troba catalogat
5. No es pot crear una forma diferent d'un punt d'accés que ja existeixen el CCUC
6. Llista de distribució del CCUC per informar dels duplicats i incoherències a l'Oficina del CBUC

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Catalogació de recursos-e al CCUC (a 06.10.04)

16.775 recursos-e a text complet:

- 11.391 revistes-e (7.497 contractades consorciadament)
- 1.585 tesis doctorals-e
- 3.439 llibres-e (1.857 contractats consorciadament)
- 360 guies temàtiques-e

Res. Jornada Catalana d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



2. El canvi de sistema

Objectius

2003:

- Determinar què volem
- Requeriments tècnics (RFP) pel nou sistema (8 grups de treball, 73 persones)
- 6 demos de sistemes
- 6 documents elaborats

2004:

- Fer concurs i decidir sistema
- **Orientar el pla de qualitat del CCUC a millores abans migració Marc 21**

Res. Jornada Catalana d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Què volem ?

A: Migrar les dades

- MARC21, registres usuari, préstecs,....

B: Modernitzar el sistema tradicional

- Z39.50, préstec en xarxa o consorciat...

C: Preparar serveis de futur (gestió biblioteca digital)

- Metabuscador + gestor enllaços + gestor documents digitals

D: Millorar entorn de gestió

- 1 màquina + manteniment bàsic centralitzat

Res. Jornada Catalana d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Què sabem?

• Que A+B

- l'ofereixen amb garanties 6 empreses
- són serveis més o menys estables

• Que C

- l'ofereixen amb garanties 3 empreses
- són serveis nous i en evolució

• Que fem el que fem

- Tindrem problemes i dificultats

Res. Jornada Catalana d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Acord de govern per la millora i modernització del SBC

(20 juliol 2004)

• Dept. Cultura, Educació i DURSI

- Coordinar la selecció i l'actualització conjunta dels sistemes automatitzats que gestionen els serveis bibliotecaris públics per tal d'afavorir la cooperació i la creació de serveis nacionals
- Iniciar els treballs per crear el Catàleg Únic de Catalunya (CUC) a partir del Catàleg Col·lectiu de les Universitats de Catalunya i el Catàleg Col·lectiu de la Lectura Pública.

Res. Jornada Catalana d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



3. El canvi de format: actuacions de qualitat

Resum de les principals actuacions de qualitat al CCUC: 2001-2004

- **Pla qualitat especial 1999-2000:**
 - 20.000 entrades d'autor revisades (eliminats 7.600 duplicats)
 - 59.123 registres bibliogràfics amb nivell inferior arreglats o esborrats
- **Pla qualitat especial matèries 2001-2003:**
 - 39.851 entrades de matèria arreglades:
 - Errors ortogràfics: 5.106
 - Errors tipogràfics: 6.635
 - Errors lingüístics: 3.383
 - Punts d'accés duplicats: 24.727
 - 870 registres d'autoritat matèria completats
- **Depuració periòdica manual 2001-2003:**
 - 28.239 registres duplicats
 - 9.973 títols unificats
 - 13.138 autors unificats
 - 32.902 matèries unificades
 - 4.988 registres d'autoritat completats
- **Pla qualitat especial 2003-2004 (en curs):**
 - Creació d'uns 4.000 registres d'autoritat d'unitats dependents de les institucions del CBUC (nom dels departaments...)
 - **Actuacions precanvi (pla de qualitat orientat a millores abans migració Marc 21):**
 - Corregir 2.039.666 errors de codificació detectats en el CCUC i en els catàlegs locals

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Objectiu concret 2004:

pla de qualitat orientat a millores abans migració Marc 21
(actuacions precanvi)

- **Antecedents: Juliol 2003**
 - posada en comú d'actuacions possibles
 - acord interlocutors per crear grup de treball per proposar actuacions precanvi al CCUC i catàlegs locals i fer el mapeig de formats
- **Eines de treball:**
 - Programa informàtic que detecta tots els camps i subcamps no Catmarc (i codis del camp 008) i extraccions de registres cada 4 mesos
 - Intranet de treball

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Objectius actuacions precanvi

- Que el procés de canvi de format sigui el menys traumàtic possible tenint els registres com més preparats millor
- Evitar al màxim que les modificacions es facin manualment:
 - 131.948 errors prioritaris s'han d'arreglar manualment
 - la resta, 1.907.718 esborrant automàticament o per mapeig
- Finalització actuacions: 31 de desembre de 2004
- Difondre el treball realitzat perquè altres institucions el puguin aprofitar
- Corregir 2.039.666 errors de codificació detectats (el setembre de 2003) en el CCUC (i en els catàlegs locals)
- Fer-ho consorciadament per estalviar recursos

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Relació de les actuacions de qualitat precanvi

Actuacions prioritàries:

- 1a. Registres amb caràcters estranys, sense 008 i sense 245: 470
- 2a. Errors en camps NO Catmarc: 72.322 (manualment 2.458; automàticament 69.824)
- 3a. Errors en subcamps NO Catmarc dels camps d'autor, títol i matèria: 130.278 (manualment: 49.732, automàticament 80.546)
- 4a. Errors en la capçalera i camp de control 008: 1.767.063 (manualment 9.755; automàticament 1.757.308)
- 5a. Registres amb etiquetes no repetibles que s'han repetit: 655

Actuacions comodí (a realitzar manualment quan s'hagin acabat les altres, si hi ha temps):

- 6a. Modificació de registres amb etiquetes 248: 48.585
- 7a. Modificació de registres que són reimpressions: 20.293

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Estat actual de les actuacions precanvi

A setembre de 2004, dels 131.948 errors a arreglar manualment :

- 77.443 ja estan corregits
- s'han corregit entre totes les institucions del CCUC (no només CBUC)

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Canvi format

- Oficina MARC BC:
 - elaboració Taules de conversió de CATMARC a MARC21
- CBUC:
 - elaboració Taules de conversió de CATMARC a MARC21 del CCUC
- Institucions :
 - elaboració, complementant les taules del CCUC (si es considera), de les taules de conversió de CATMARC a MARC21 locals

Sex Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Estat mapeig CCUC

Fet (del format bibliogràfic):

- Camps de control OXX:
 - etiquetes 001, 008, 035...
- 1XX a 745
- etiquetes locals del CCUC:
 - 017, 018, 049, 998

Sex Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Mapeig del CCUC

Taula 1: Mapeig de camps de control OXX			
CATMARC	CAMP	MARC21	NOTES
001	001	001	
008	008	008	
035	035	035	

Taula 2: Mapeig de camps 1XX a 745			
CATMARC	CAMP	MARC21	NOTES
1XX	1XX	1XX	
745	745	745	

Taula 3: Mapeig de etiquetes locals del CCUC			
CATMARC	CAMP	MARC21	NOTES
017	017	017	
018	018	018	
049	049	049	
998	998	998	

Actuacions postcanvi



Continuació del grup de treball del CBUC per:

- assessorar sobre migració i Marc 21
- adequar les *Pautes de catalogació del CCUC* al nou format
- proposar altres actuacions de qualitat

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)



Conclusions

- El treball consorciat permet compartir know-how estalviant recursos i evitant pors d'aprenentatge
- Sense un treball conjunt no s'haurien pogut arreglar més de 2 milions d'errors
- Es facilitarà i simplificarà la conversió de les dades
- Preparar els registres abans millorarà els catàlegs pels usuaris

Ses Jornades Catalanes d'Informació Documentació
(Barcelona, 25 i 26 de novembre de 2004)